

ZUGLÓI LAPOK



ALSÓRÁKOS • HERMINAMEZŐ • ISTVÁNMEZŐ • KIS-ZUGLÓ • NAGY-ZUGLÓ • RÁKOSFALVA • TÖRÖKŐR • VÁROSLIGET

MEGHÍVÓ

*Egy nép kiáltott. Aztán csend lett.
De most sokan kérdik: mi történt?
Ki tett itt esemből, hisből törvényt?
És kérdik, egyre többen kérdik,
Hibegve, mert végképp nem érik.
Ők, akik örökségbe kapták:-
Ilyen nagy dolog a szabadság?*

Márai Sándor



Zugló Önkormányzata szeretettel várja Önt és kedves családját
2012. október 23-án
az 1956-os forradalom és szabadságharc 56. évfordulójának
tiszteletére rendezett megemlékezésre.

Program:

10.00 Találkozás a Bosnyák téren, ahol mécseset gyűjtünk
a templom falánál elhelyezett emléktáblánál, majd rövid sétát követően
együtt koszorúzunk a Forradalom terén (Thököly út-Szitakötő u. sarok).

Őrizzük múltunkat, emlékezzünk együtt!

dr. Papcsák Ferenc
polgármester

Stabilizáltuk Zugló gazdasági helyzetét

– Visszatekintve az elmúlt két évre, gazdasági szempontból mit tart a legnagyobb eredménynek?

– Nehéz volt a kezdet, mert két éve, a kerület új Fidesz-KDNP-s vezetésének számos problémával, így pazarló működéssel kellett megküzdenie. A sikeres intézményrendszeri átalakításoknak köszönhetően tavaly már több mint háromszáz millió forinttal tudtuk csökkenteni a működési kiadásokat. Felülvizsgáltuk az önkormányzat anyagi érdekeit sértő értékesítéseket is, és ahol lehetett, visszavontuk az engedélyező határozatokat. Stabilizáltuk Zugló gazdasági helyzetét.

– Milyen fejlesztéseket tervez a következő időszakban?

– A múzeumi negyed kialakítása és a Puskás Ferenc Stadion fej-

lesztése többmilliárdos állami beruházások lesznek, ezek a projektek a kerületben élő emberek életminőségét is javítani fogják.

Folytatás a 3. oldalon



Újabb esélyt kaptak a lakásbérlők

Módosította a kerület lakásrendelejét a zuglói Képviselő-testület. Ezentúl azok az önkormányzati lakásbérlők is igénybe vehetik a Hálózat Alapítvány krízistámogatását, akiknek bérleti szerződését – lakbér, vagy közüzemi díj tartozás miatt – az önkormányzat már felmondta. Ezentúl a Zuglói Családsegítő és Gyermekjóléti Központ adósságkezelési tanácsadójának kérelmére felmondott lakásbérleti szerződések esetén is kiadja a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. a Hálózat Alapítványnál igényelhető krízistámogatáshoz szükséges igazolást, illetve nyilatkozatokat. Ha a volt bérlő a krízistámogatás segítségével rendezzi lakbérhátralékát, akkor az önkormányzat vele legalább egy éves lakásbérleti szerződést köt, és a kamatköveteléstől is eltekint.

Cikk az 5. oldalon



Születésnap kitüntettek

Zugló közigazgatásának 77. évfordulójának alkalmából október 3-án gálaünnepséget rendeztek a Szent István Király Zeneházban. A rendezvény előtt a Columbus utcai épület aulájában, a bolgár Veliko Tarnovo város fotótárlaton mutatkozott be az érdeklődőknek. **Dr. Papcsák Ferenc** polgármester és a bolgár küldöttség vezetője, **Snezhana Daneva-Ivanovna**, Veliko Tarnovo alpolgármestere az ünnepségen testvér települési együttműködéséről szándéknyilatkozatot írtak alá. A gálaünnepségen Zugló legrangosabb elismerésében, a Zugló Díszpolgára kitüntetésben három londoni olimpiai bajnok, **Szabó Gabriella**, **Kókény Roland** és **Berki Krisztián**, egy pedagógus, **Dánandrassy Katalin**, a dr. Mező Ferenc Általános Iskola nyugalmazott tanítója és **Nagy Anna** színművész részesültek.

Cikkeink a 6-7. oldalon

Rófusz Ferenc és az Oscar-díj Zuglóban

Október 4-én az Álmos Vezér Gimnázium és Általános Iskola Magyarország legismertebb rajzfilmrendezőjét, az Oscar-díjas **Rófusz Ferencet** látta vendégül. A kiváló animátor nem csak pályafutásáról mesélt, hanem több filmjét, így az Oscarral díjazott A légy című alkotását, valamint a Holtponcot, a Gravitációt illetve a legújabb filmjét, a Ticketet is bemutatta a diákoknak. Magával hozta az 1981-ben kalandos körülmények között átvett Oscar-díját is, melyet a diákok és a pedagógusok is kezükbe vehettek. Kiderült, hogy a Pink Floyd Ummagumma című lemezén hallható légyzummögés ihlette az Oscarral díjazott alkotás elkészítését, amelyet végül – a jogvitákat elkerülendő – Rófusz Ferenc egy barátja „zummögött” alá.

Írásunk a 10. oldalon



Évadnyitó dallamok

Fereteges élményt nyújtott a Zuglói Filharmónia évadnyitó koncertje. Négyezer hívták vissza vastappsal a színpadra azt a fiatal zuglói tehetséget, aki Chopin e-moll zongoraversenyét adta elő. A 2012/13-as évad első koncertjén egyeből különlegesség is elhangzott a Művészetek Palotájában. **Kodály Zoltán** egykori tanítványának, **Ahn Eak Tai** koreai zeneszerzőnek a művét most mutatták be először Budapesten ekkora nyilvánosság előtt. A Koreai Fantázia részeként a koreai himnusz is felcsendült, amelyet az Oratóriumkórus és a Liszt Ferenc Általános Iskola Gyermekkara tökéletes kiejtéssel énekelt el. A Stephanus-bérlet október 14-i koncertjét Kodály Zoltán felesége, **Péczy Sarolta** is végighallgatta, hiszen a zenészek a neves magyar zeneszerző Psalmus Hungaricus című darabját is előadták.

Beszámolónk a 12. oldalon

Rangos tornaverseny

A Kanyó Éva Torna Alapítvány és a KSI SE Torna Szakosztálya október 13-14-én tizedik alkalommal rendezte meg a Kanyó Éva Emlékversenyt. A hazai tornasportban kiemelkedő eseménynek számító versenyt minden évben a KSI fiatalon elhunyt válogatott tornászójának, **Kanyó Évának** az emlékére rendezik meg. Az elmúlt évtizedben ez a rendezvény az egyik legjelentősebb hazai tornaversennyé nőtte ki magát. Idén is 11 ország tornászait neveztek, többek között a tornasportban nagyhatalomnak számító oroszok, ukránok és németek is az indulók között voltak. – Ez a kerület nem csak ennek a versenynek a támogatásával, hanem számtalan módon bizonyította már a sport iránti elkötelezettségét – mondta **dr. Magyar Zoltán**, a Magyar Torna Szövetség elnöke a zuglói rendezvénnyel kapcsolatban.

Riport a 15. oldalon



FOGADÓÓRÁK

Tisztségviselők

POLGÁRMESTER

Dr. Papcsák Ferenc polgármester soron következő fogadóórájára bejelentkezés november 6-án 8.00 órától a 872-9488-as telefonszámon, illetve a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatánál személyesen leadható formanyomtatványon.

ALPOLGÁRMESTEREK

Rozgonyi Zoltán alpolgármester november 14-i (10.00–16.00 óra között megtartandó) fogadóórájára bejelentkezés a 872-9165-ös telefonszámon.

Dr. Ferdinandy István alpolgármester október 19-én megtartandó fogadóórájára bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon.

JEGYZŐ

Bejelentkezés dr. Papp Csilla jegyző polgármesteri hivatali fogadóórájára a jegyzői titkárságon, minden hónap harmadik szerdáján a 872-9171-es telefonszámon.

Parlamenti képviselők

Dr. Papcsák Ferenc (21. OEVK) Polgármesteri Hivatal. Előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 872-9168.

Kulcsár József (22. OEVK) Polgármesteri Hivatal. Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 475-1384.

Dr. Gyenes Géza 1141 Budapest Komócsy u. 5–7. október 19. 17.00–19.00 óra között, előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: +36 (20) 944-7069 e-mail: gyenes.geza@jobbik.hu.

Tóth Csaba MSZP Iroda, Rákosvalfa park 1–3., november 8. 17.00 órától. Tel.: 06 (20) 404-2416.

Szabó Rebeka Polgármesteri Hivatal. Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06 (30) 414-1206.

Zugló európai parlamenti képviselője

Dr. Óry Csaba Polgármesteri Hivatal november 8. 18.00–20.00 óra között

Az önkormányzat ügyfélfogadási rendje

Általános ügyfélfogadás (Pétevárad utca 2.)
Telefon: 872-9000, 872-9100.

Hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.15–16.30,
péntek: 8.15–11.30 óráig.

Ügyfélszolgálat (Pétevárad utca 2.):

Hétfő: 8.15–12.00 és 12.30–18.00,
kedd: 8.15–12.00 és 12.30–16.00,
szerda: 8.15–12.00 és 12.30–16.30,
csütörtök: 8.15–12.00 és 12.30–16.00,
péntek: 8.15–11.30 óráig.

Anyakönyvi- és Okmányiroda

(Pétevárad utca 11–17.):

Járműigazgatási Csoport:

Hétfő–péntek: 6.15–13.30 és 14.00–21.15 óráig.

Anyakönyvi- és Személyi Okmány Csoport:

Anyakönyvi szakterületen:

Hétfő: 13.30–17.45,
szerda: 8.15–12.00 és 12.30–16.15,
péntek: 8.15–11.30 óráig.

Személyi okmány szakterületen (személyazonosító igazolvány, vezetői engedély, útlevél, lakcímkártya, diákigazolvány):

Hétfő: 8.15–13.30 és 14.00–17.45,
kedd: 8.15–13.30 és 14.00–15.45,
szerda: 8.15–13.30 és 14.00–16.15,
csütörtök: 8.15–13.30 és 14.00–15.45,
péntek: 8.15–13.15 óráig.
















6.15-től az ügyfélfogadási idő kezdetéig, valamint az ügyfélfogadási idő végétől 21.15-ig sürgős, indokolt esetben ügyeleti rendszerben biztosítjuk ügyfeleink részére a személyi okmánnyal kapcsolatos ügyintézését.

Egyéni vállalkozói igazolvány- és mozgáskorlátozottak parkolási igazolvánnyal kapcsolatos ügyintézésre a hét minden napján előre egyeztetett időpontban van lehetőség. **Az ügyintézésre a járműigazgatási- és a személyi okmány csoportban a hétfő, kedd és csütörtöki napokon sorban állással, a szerdai és pénteki napokon pedig időpontfoglalással van lehetőség.**

Előzetes időpont egyeztetés legfeljebb négy hétre előre:

- www.magyarorszag.hu, www.zuglo.hu,
- telefonon: 8729-392,
- személyesen az okmányiroda recepcióján.

Önkormányzati képviselők

Egyéni választókerület	Megválasztott képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	 Tildy Balázs Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 395-5557; e-mail: balazs.tildy@gmail.com
2.	 Bihary Zoltán Fidesz-KDNP	Hajós Alfréd Általános Iskola Ungvár utca 36.	Telefonon és/vagy e-mailen történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 624-4675; e-mail cím: bihary.zoltan@fidesz.hu
3.	 Kovács Balázs Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06 (20) 215-1245
4.	 Rátonyi Flóra Noémi Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (30) 486-6669, e-mail: flora0618@gmail.com
5.	 Virág Krisztina Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	November 6. 14.00–16.00 óra között. Telefon: 06 (70) 625-5742, illetve a virkrisz@gmail.com e-mail címen.
6.	 dr. Ferdinandy István Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Október 19. Bejelentkezés a 872-9190-es telefonszámon.
7.	 Füle Bernadett Fidesz-KDNP	Hermann Ottó Általános Iskola	Október 25. 17.00–19.00 óra között. Telefon: 06 (70) 625-5743 e-mail cím: fulebetty@gmail.com
8.	 Borbély Ádám Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 625-5746; e-mail cím: adamborbely@freemail.hu
9.	 Gyugyei Attila Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal,	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06 (30) 524-9069
10.	 Harrach Péter Fidesz-KDNP	Németh Imre Általános Iskola Lengyel utca 23.	November 5. 17.00–19.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06 (30) 992-0854. e-mail cím: harrachp@gmail.com
11.	 Rozgonyi Zoltán Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	November 14. 10.00–16.00 óra között, előzetes időpontegyeztetés alapján, Bejelentkezés a 872-9165 telefonszámon.
12.	 Mélykúti Melinda Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (70) 431-7528; e-mail cím: melinda.melykuti@gmail.com
13.	 Bátki László Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (70) 624-4656, e-mail: batki.laszlo@gmail.com
14.	 Majzik Edit Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	November 5. 16.00–18.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06 (70) 625-5734; e-mail: emajzik4@gmail.com
15.	 Solt Zoltán Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes bejelentkezés alapján. November 12. 16.00–19.00 óra között. Telefon: 06 (70) 624-4630, e-mail: solt@zuglo.hu
Sorszám	Listás képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	 Pelyva György MSZP	Móra Ferenc Általános Iskola Újváros park 2.	November 7. 17.00–19.00 óra között. Telefon: 251-0833; 06 (30) 919-6063
2.	 dr. Imre Gergely MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1–3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 404-2416
3.	 Kovács-Csincsák László MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1–3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06 (30) 486-7324 e-mail: kcsincsakl@freemail.hu
4.	 Várnai László LMP	Polgármesteri Hivatal	Telefonon történő egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 930-8987; e-mail: varnai.laszlo@lehetmas.hu; www.varnailaszlo.blog.hu
5.	 Markó Elemér István Jobbik	Jobbik Iroda Komócsy u. 5–7.	Telefonon történő egyeztetés alapján. időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 943-1332
6.	 Tamás László Ferenc ZÉK Egyesület	ZÉK Székház Mexikói u 65/A	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 625-5762. E-mail cím: zuglo@zek.org.hu

Interjú dr. Papcsák Ferenc polgármesterrel

Stabilizáltuk Zugló helyzetét

Folytatás az 1. oldalról

Kiemelten fontosnak tartom, hogy a fejlesztések folyamatába az önkormányzatot bevonják hiszen ezzel a szükséges eljárásokat fel tudjuk gyorsítani. Hollandiában például több múzeumot is a föld alatt helyeztek el, ez jó példa lehetne itt, az 56-osok tere esetében is. Az ide tervezett épületek így nem növelnék a beépítettséget, s a felszínen zöldfelületek jelennek létre, ezzel bővíthetne a Városliget is. Amely 2013-ban lesz kétszáz éves. Méltón meg kívánunk emlékezni erről az évfordulóról. Ezentúl is vigyázni akarunk a Városligetre, amely Európa első épített közparkja. Ezért hangsúlyozzuk Budapest vezetésének is, hogy a fővárosnak korlátoznia kellene a városligeti rendezvényeket, mert nagy terhelés éri az épített környezetet és a növényzetet. Noha a közterület-használati szerződések tartalmazták a helyreállítási kötelezettséget, a rendezvények után ez gyakran elmarad.

– A kerületet korábban Pest szívének tartották, az előző ciklusban „Zöld Zugló” néven program is indult. Mit kívánunk tenni annak érdekében, hogy újra közkeletű legyen ez az elnevezés?

– Célunk az előző ciklusban emlegetett, de meg nem valósított „Zöld Zugló” titulus visszaszerzése. Ennek egy lépése az is, hogy ütemesen hajtsuk végre a burkolatcseréket, és aszfalt helyett terméskövel, térkövel rakjuk ki a járdákat. Ennek a programunknak a része a Virágzó Zugló fejlesztésünk is, amelyet a helyi lakosok közreműködésével tovább folytatunk.

– Az önkormányzat saját jogkörében miképp kívánja felújítani, átalakítani Zugló köztereit?

– Hónapokon belül felszámoljuk a Bosnyák tér aszfalttengerét, hiszen elkészül a terület megújításának első üteme. Zugló legnagyobb csomópontjában impozáns tér jön létre, és az eredeti, 1940-es évekbeli tervek szerint felépítjük az ott állt Páduai Szent Antal Plébániatemplom tornyát. A következő ütemben a Bosnyák téri piacot is rendezni kívánjuk, ehhez azonban az kell, hogy a fővárosi önkormányzat a kerület érdekkörébe adja azt. A tervek szerint nemsokára megújul a Nagy Lajos király úti posta környéke és a Kövér Lajos tér, továbbá helyreállítjuk az Ond vezér sétány és környéke lakótelepi részeit is.

– A kerület demográfiai alapja jobb, mint az országos átlag. A fiatal családoknak itt az volt a gondja az elmúlt években, hogy nincs elég bölcsődei és óvodai férőhely. Változik ez a helyzet?

– Örömteli, hogy Zuglóban folyamatosan emelkedik a születések száma. Hamarosan egy új, negyvennyolc gyermeknek helyet adó bölcsődét nyitunk meg,



amely később kétszer annyi gyermek tud majd fogadni. Korábban két másik intézmény összesen hetvenkét hellyel bővült. De ugyanilyen fontosnak tartjuk az óvodák bővítését is. 2010 decemberében ötven új helyet alakítottunk ki, emellett egy hetvennégy férőhelyes intézményt hoznunk létre a Dorozsmai úton, és új emelet épül a Zöld Lurkók Óvodában, hatvan gyerek számára.

– Zugló lakosainak negyven százaléka nyugdíjas. Az ő életükön mivel tud segíteni az önkormányzat?

– A Zuglói Szociális Gondozó Szolgálat átszervezésével több mint ezer-egyszáz rászoruló kaphat szociális ellátást, folyamatosan bővül a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást hasznalók száma, és a bűncselekményeknek leginkább kitett korosztályhoz tartozóknak ingyenesen szerelünk fel hevederzárakat, hogy biztonságos legyen az otthonuk. A meglévő térfigyelő kamerák mellé idén további 13-at helyeztünk el, év végéig pedig újabb negyveneggyel bővül a rendszer. Hasonlóan fontosnak tartom ebben a kérdésben a rendőrség köztéri jelenlétét, a járőrözésben gyakran a kerület vezetése és képviselők is részt vesznek.

– 2014-től összeférhetetlen lesz a polgármesteri és országgyűlési képviselői megbízási. Ön melyik munkát választaná a kettő közül?

– A következő országgyűlési választáson a zuglói egyéni képviselői mandátumért szeretnék harcba szállni, hogy az Országgyűlésben képviselhessem a kerületiek érdekeit.

– Mit jelent Önnek 1956 öröksége?

– Személyes ügy mindannyiunk számára, hiszen nincs még olyan távol, hogy ne kötődne egy-egy családtag, jó barát vagy ismerősünk emlékéhez. Felemelő érzés visszagondolni arra a küzdelemre, amelyet elődeink folytattak kilátástalanul, mégis mindvégig reménykedve.

– A kerület miképp emlékezik meg az 56-os hőseiről?

– Kevés budapesti városrészeiről mondható el, hogy ha csak egy rövid időre is, de kitüntetett helyszíne volt a világtörténelemnek, olyan pontja a földkerekségnek, amelyre az egész világ odafigyel, de 1956-ban Zugló is felkerült a világtörténelmet formáló városnegyedek közé. Legyünk büszkéik rá, hogy az 1956-os forradalmat leginkább jelképező esemény itt történt meg Zuglóban: itt döntötte le a népharag a gyűlölt diktátor szobrát. Világszerte ezt a zuglói pillanatot örökítik meg diákok tankönyveiben, az emlékező újságcikkekben. Ma is élnek tanúi, és ma is eleven a zuglói hősök emléke. Számunkra mindig lesz arca és neve a forradalomnak: vannak saját hőseink, tanúink. Illó tisztelettel a múlt iránt és kellő bölcsességgel szembenézve a jelenünkkel, ugyanilyen összefogás, ugyanilyen elszánás teremtheti meg számunkra azt a jövőt, mely méltóvá tesz eleink emlékéhez.

P. T.

Meghívó



Zuglóért Polgári Egylet tisztelettel meghívja Önt az 1956-os forradalom 56. évfordulója alkalmából rendezendő

Ünnepi Gálahangversenyére

2012. október 22-én hétfőn, 19.00 órai kezdettel

Szenthelyi Miklós
Kossuth-díjas hegedűművész

Szenthelyi Judit
a Magyar Köztársaság Lovagkeresztjével
kitüntetett zongoraművész

Faludi Judit Liszt-díjas csellóművész
hangversenye

Közreműködik: A Magyar Virtuózok Kamarazenekar

Helyszín: Vakok Iskolája és Nevelő Otthona, Nádor terem
Budapest, XIV. ker. Ajtósi Dürer sor 39.

A rendezvény Budapest Főváros XIV. kerület
Zugló Önkormányzata támogatásával valósul meg.
A belépés ingyenes!

Film az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseiről

A „Szabadság Hősei” címmel készített filmet a Független Nemzeti Filmalkotók Közössége (FNFK), az 1956-os forradalom és szabadságharc 56. évfordulója alkalmából. Az FNFK alkotói olyan fiatal film szakemberekből áll, akik célul tűzték ki, hogy hiánypótló, nemzeti történelmünk témáit feldolgozó dokumentumfilmeket készítsenek, a XXI. századi technikai követelményeknek megfelelően, közzétehető, érdekes prezentálásban.

A hamarosan bemutatásra kerülő „A Szabadság Hősei” már az FNFK harmadik filmje. Eddig olyan dokumentumfilmek kapcsolódnak a fiatal filmesekhez, mint a 83. éves Guinness-rekorder sakk-mester, vitéz **Sinka Brigitta** életét és világrekordját bemutató a „Tábla Királynője-10.000 játszmaival a csúcsig” vagy a Magyar Honvédség és az élsport mindenkor szoros kapcsolatát bemutató „Váll-lapos Sportolók”. A korábbi filmek több televíziós, mozi bemutatást, és számos sikeres filmfesztivál szereplést tudhatnak maguk mögött, a „Tábla Királynője-10.000 játszmaival a csúcsig” többek között elnyerte a VIII. Vas Megyei Függetlenfilm Fesztiválon a „Legjobb Dokumentumfilm” díját is.

A „Szabadság Hősei” a már ismert és elismert szabadságharcosok mellett, a közönség számára eddig ismeretlen szereplők visszaemlékezésein keresztül mutatja be a szabadságharc eseményeit. A szereplők saját emlékeiken keresztül állítanak emléket a nemzetünk függetlenségéért vívott harcoknak.

A film szereplői: **Dr. Kiss Tamás** Miniszterelnöki Főtanácsadó, a Magyar Egyetemisták és Főiskolások Szövetsége (MEFESZ) alapító tagja, **Dr. Boross Péter** egykori miniszterelnök, a Szabadságharcosokért Közalapítvány elnöke, a 80 huszár és számos film és színpadi siker-

darabból ismert **Dózsa László** Erdemes Művész, aki két alkalommal tért vissza a halál torkából, **Dégi András** a Magyar Politikai Foglyok Szövetsége elnöke, aki a mártírként kivégzett **Mansfeld Péter** iskolatársa volt, továbbá **dr. Bózsóny Ferenc** főbemondó, a Magyar Rádió Hangja, a Delta műsor és a Déli harangzó szerett orgánuma, és **Bérczesi Mihály** „Anikó néni”, a borzalmas salgótarjáni sortűz szemtanúja.

A „Szabadság Hősei” sok szállal kötődik Zuglóhoz: Az FNFK alkotói Zugló első díszpolgárával, **Baranyi László** színművésszel közösen álmodták meg a film ötletét, melynek megvalósulásához a POFOSZ jelentős segítséget nyújtott. A kerületi kulturális élet állandó és örökifjú résztvevője, mindenki „Laci bácsija” 85 évét meghazudtoló módon, fáradságot nem ismerve dolgozott a fiatal filmesekkel azon, hogy a produkció megvalósulhasson.

Laci bácsihoz hasonlóan több évtizede él és dolgozik Zuglóban a film másik kulcsszereplője, a rangos „Zuglóért Emlékérem” kitüntetettje, **Szécsi István** is, aki a POFOSZ XIV. kerületi elnöke és egyben a szintén a kerületben aktívan tevékenykedő 1956-os Hagymányórzó Tagozat vezetője is.

A produkciónak még egy különleges 56-os vonatkozása is van. A film narrátora **Sinkovits-Vitay András** színművész, annak a legendás **Sinkovits Imrének** a fia, aki 1956. október 23.-án a Petőfi szobornál több tízezer ember előtt elszavalta a Nemzeti Dalt.

A „Szabadság Hősei” ünnepélyes díszbemutatóját 2012. november 8-án (csütörtökön), 17.00 órakor tartják a Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskolában (1145 Bp. Columbus u. 11.).

ZL

KER.INFO

Aktuális munkák

Vezér utca 152/B előtt gépkocsi behajtó létesítése. Nagybecskerek tér 1. előtt vízbekötés. Mogyoródi út 43. és Fogarasi út 28-54. között távhő bekötővezeték építése (október 10.-november 18.). Csertő park, Füredi út és Ormánság utca között kisnyomású gázvezeték rekonstrukciós munkái (október 12.-november 16.). Ungvár utca – Rákosszeg park között villamos földkábel létesítése (október 15.-október 26.).

Beruházási munkák

A Kövér Lajos tér rekonstrukciós munkái folytatódnak. A vár-

ható befejezési határidő november 10-e.

Az Erzsébet királyné útja-Róna utca-Thököly út-Mexikói út, valamint a Thököly út-Dózsa György út-Ajtósi Dürer sor-Stefánia út által határolt területeken korlátozott sebességi övezet kialakítását végzik. A várható befejezési határidő: november 24-e.

A Reiner Frigyes park terrendezési és emlékmű állítási munkálatainak várható befejezési határideje: október 20-a.

Közút és járdafenntartási munkák

Október hónapban általános útjavítási és a beérkezett címek alapján járda felújítási munkák kezdődnek a kerület teljes területén.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2012. június hónaptól havi rendszerességgel előre meghirdetett napon a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. vezetői kiemelt ügyekben személyesen is fogadják az ügyfeleket.

Bejelentkezni a bejelentkező űrlap kitöltésével lehet, melyet a www.zugloizrt.hu oldalról letölthetnek vagy személyesen a Vagyonkezelő Zrt. épületében (1145. Budapest Pétervárad u. 11-17.) található ügyfélpultnál átvehetnek. A kitöltött bejelentkező űrlapot személyesen az ügyfélpultnál, elektronikusan kiemeltugyek@zugloizrt.hu címre, vagy faxon a 469-8108 telefonszámom lehet leadni. Az ügyintéző kollégáink az egyeztetés pontos időpontjáról értesítik a bejelentkező ügyfeleket.

Dátum	Időpont	Név	Divízió
November 15.	9:00-14:00	Dr. Csikós Tibor	Jogtanácsos
December 18.	9:00-14:00		
November 9.	8:00-12:00	Kiss János Csaba	Üzemeltetési, Karbantartási, Felújítási Divízióvezető
December 7.	8:00-12:00		
November 30.	9:00-13:00	Tóth Csaba	Ingatlankezelési Divízióvezető
December 14.	9:00-13:00		

A ZUGLÓI VAGYONKEZELŐ ZRT. TEMATIKUS ÜGYFÉLFOGADÁSI IDŐPONTJAI

	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
Délelőtt (8.00-12.00)	Ingatlankezelési Divízió Lakás ügyek (lakáspályázatokkal, bérleti szerződés hosszabbítással, bérleti jogviszony folytatásával kapcsolatos ügyek)	Gyorskiszolgáló Csoport (hibabejelentések, ablak/ajtó cserék, lakás átadás-átvétel, karbantartással, helyreállítással kapcsolatos ügyek)	Behajtási iroda (felszólítással és felmondással kapcsolatos ügyek) 0-s igazolások kérése elidegenítési iroda 304/A számlaegyeztetés	Városüzemeltetési Divízió (utak, játszótérek, parkok, közterületek)	Ingatlankezelési Divízió 8.00-10.00 Értékesítési ügyek (lakás és nem lakás céljára szolgáló helyiségek, valamint egyéb ingatlanok értékesítésével kapcsolatos ügyek) 10.00-12.00 Lakás ügyek (lakáspályázatokkal, bérleti szerződés hosszabbítással, bérleti jogviszony folytatásával kapcsolatos ügyek)
Délután (12.00-16.00)	Behajtási iroda (felszólítással és felmondással kapcsolatos ügyek) 0-s igazolások kérése elidegenítési iroda 304/A számlaegyeztetés	Városüzemeltetési Divízió (utak, játszótérek, parkok, közterületek)	Ingatlankezelési Divízió Helyiség ügyek (üzlethelyiségek bérbérvételével, bérleti szerződés hosszabbításával kapcsolatos ügyek)	Gyorskiszolgáló Csoport (hibabejelentések, ablak/ajtó cserék, lakás átadás-átvétel, karbantartással, helyreállítással kapcsolatos ügyek)	

A fentiekben túl, általános ügyfélszolgálat működik a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. épületében a bejáratnál jobb oldali pultnál hétfőtől-csütörtökig 8.00-16.00 óráig és pénteken 8.00-13.00 óráig.
1145 Budapest, Pétervárad u. 11-17. ● Postacím: 1590 Budapest, Pf. 184. ● Telefon: 06 (40) 520-000 ● Web: www.zugloizrt.hu

Hirdetmény XIV. Kerület Zugló Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló bérbe vehető helyiségek listája

Cím	Helyrajzi szám	Alapterület	Rendeltetés	Közművesítetttség	Minimálisan ajánlható bérleti díj	Meghirdetés dátuma	Az ajánlatok beérkezésének határideje
Adria sétány 2.	40031/17/A/42	77 m ²	üzlethelyiség	összközműves	138.600.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Angol u. 50.	31826	558 m ²	raktár	összközműves	270.072.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Angol u. 51.	31770/0/A/42	69 m ²	üzleth. + raktár	összközműves	110.400.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Bolgárkertész u. 2-4.	31928/8/A/188	94 m ²	üzlethelyiség	összközműves	84.600.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Bosnyák u. 3.	31835	238 m ²	iroda	összközműves	287.266.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Bosnyák u. 4/B.	31723/2/A/13	51 m ²	iroda	összközműves	61.200.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Csertő park 20. (Vezér u. 39-41.)	39470/65	6 m ²	terület	közmű nélküli	14.400.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Dózsa György út 19.	32729/0/A/1	389 m ²	üzlethelyiség	összközműves	350.100.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Eleonóra u. 6.	32528/6/A/1	53 m ²	üzlethelyiség	víz, csatorna, áram	58.300.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Erzsébet királyné útja 23.	31568	14 m ²	garázs	közmű nélküli	9.547.- Ft/hó + ÁFA	2012.10.09.	2012.11.08.
Erzsébet királyné útja 45/A	30385/5/A/1	35 m ²	üzlethelyiség	összközműves	70.000.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Fogarasi út 43.	31913/6/A/29	210 m ²	üzleth. + raktár	összközműves	262.920.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Fogarasi út 8.	32053/0/A/3	95 m ²	üzlethelyiség	összközműves	133.000.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Ilka u. 9.	32554/0/A/52	420 m ²	raktár	összközműves	294.000.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Kerepesi út 76/C	31928/11/A/312	234 m ²	üzlethelyiség	összközműves	327.600.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Kerepesi út 78/G	31924/12/A/404	123 m ²	raktár	elektromos áram	23.895.- Ft/hó	2012.09.11.	2012.10.11.
Lengyel u. 30.	40031/12/A/43	63 m ²	üzleth./iroda	víz, csatorna, áram	100.800.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Lengyel u. 30.	40031/12/A/42	81 m ²	üzleth./iroda	összközműves	113.400.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Nagy Lajos király útja 129.	31269/7	20 m ²	üzleth./iroda	víz, csatorna, áram	29.920.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Róna u. 9-11.	31928/11/A/114	336 m ²	üzlethelyiség	összközműves	336.000.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Sarkantyú u. 2. (Kerepesi út 104.)	39239/0/A/61	40 m ²	üzleth./raktár	elektromos áram	24.000.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Szobránc u. 15/B.	32508/1/A/11	17 m ²	műhely	összközműves	15.300.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Szugló u. 49-51.	31865/0/A/46	120 m ²	üzlethelyiség	összközműves	144.000.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Telepes u. 20.	31114/0/A/13	181 m ²	raktár	elektromos áram	82.717.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Thököly út 46.	32741/0/A/30	267 m ²	üzlethelyiség	összközműves	320.400.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan
Thököly út 85.	32583/0/A/11	29 m ²	műhely	összközműves	34.800.- Ft/hó	2012.10.09.	2012.11.08.
Zászlós u. 50.	32379/0/A/6	85 m ²	üzlethelyiség	összközműves	89.250.- Ft/hó	2012.08.13.	folyamatosan

A Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzat tulajdonában álló helyiségek bérletének szabályozásáról szóló Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata Képviselő-testületének többszörösen módosított 18/2005. (V. 2.) rendelete 7.§ *3 értelmében:

(4) „Helyiség bérbérvételére ajánlatot tenni a Hirdetmény hirdetőtáblán történő kifüggesztéstől számított 30 napon belül lehet.

(5) Amennyiben 30 napon belül nem érkezik a helyiség bérbe vételére ajánlat, a helyiség az első érvényes

ajánlatot tevő részére a Tulajdonosi Bizottság döntése alapján bérbe adható.”

Ajánlatot tenni havi bérleti díjra lehet (a minimálisan ajánlható bérleti díjat figyelembe véve), a helyiségben folytatni kívánt tevékenység megjelölésével.

Az ajánlatok benyújthatók a 'Kérelmek Bejelentő Űrlap' formanyomtatvány kitöltésével, mely személyesen átvethető a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. Recepcióján (Bp., XIV. Pétervárad u. 11-17.) vagy letölthető a honlapról (www.zugloizrt.hu). A helyiségek megtekinthetők előzetes időpont-egyeztetéssel, a 469-8156-os telefonszámon.

A hirdetmény kifüggesztésre kerül a Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzat Polgármesteri Hivatala Ügyfélszolgálati Irodája hirdetőtábláján, a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. hirdetőtábláján és hivatalos honlapján (www.zugloizrt.hu).

A hirdetményt kifüggesztette:

Bérleménygazdálkodási és Értékesítési Iroda



Ezentúl azok is kaphatnak krízistámogatást, akiknek bérleti szerződését hátralék miatt már felmondták

Újabb esélyt kaptak az önkormányzati lakásbérlők

Módosította a kerület lakásrendeletét a zuglói Képviselő-testület. Ezentúl azok az önkormányzati lakásbérlők is igénybe vehetik a Hálózat Alapítvány krízistámogatását, akiknek bérleti szerződését – lakbér, vagy közüzemi díj tartozás miatt – az önkormányzat már felmonda.

A tavaly év végi adatok szerint Zuglóban, a 2350 önkormányzati lakásbérelő közül csaknem 1700 bérelőnek volt három hónapnál régebbi, már lejárt – bérleti díj, illetve közüzemi díj – hátraléka. Eddig csak azok kaphattak támogatást tartozásuk rendezéséhez, akiknek még élő, az

az hatályos szerződése volt az önkormányzattal. A szeptember 21-én módosított lakásrendelet azonban már lehetőséget biztosít arra, hogy azok is igénybe vehessék a Hálózat Alapítvány krízistámogatását, akiknek az önkormányzat a hátralék miatt már felmonda a bérleti szerződését.

– A módosított lakásrendeletnek köszönhetően ezentúl a Zuglói Családsegítő és Gyermekjóléti Központ adósságkezelési tanácsadójának kérelmére felmondott lakásbérleti szerződések esetén is kiadja a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. a Hálózat Alapítványnál igényelhető krízistámogatáshoz szükséges igazolást, illetve nyilatkozatokat – tudtuk meg **Tóth Csabától**, a Zuglói Vagyonkezelő Zrt. ingatlangazdál-

kodási divízióvezetőjétől. – Ha a volt bérelő a krízistámogatás segítségével rendezzi lakbérhátralékát, akkor a tulajdonos önkormányzat vele legalább 1 éves – közjegyzői okiratba foglalt – lakásbérleti szerződést köt, és a kamatköveteléstől is eltekint. Ezen nyilatkozat a kiállításától számított 120 napig érvényes. A nyilatkozat alapján megkötésre kerülő bérleti szerződés esetén a legalább 1 éves időtartam a lakbérhátralék rendezésének napján kezdődik.

A fenti rendelkezéseket már a 2011. április 1-je után felmondott lakásbérleti szerződések esetében is lehet alkalmazni, tehát azok is új esélyt kapnak, akiknek akár másfél éve nincs élő szerződésük. Ha valaki ezután kapja kézhez a szerződés felbontásáról szóló levelet – amely tartalmazza a lakás elhagyására irányuló felszólítást is –, de bemelegy vele a Zuglói Családsegítő és Gyermekjóléti Központhoz, és elindítja a fent említett eljárást, akkor az önkormányzat felfüggeszti vele szemben a behajtási eljárást.

Tóth Csaba, divízióvezető lapunknak elmondta szeptember 21-e óta körülbelül 20-30 ügyfél kereste fel a kerületi családsegítő központot, hogy éljen a módosított lakásrendelet adta lehetőséggel. **Forrai-Kiss Krisztina**



Virágzó Zuglóért Program: hálás, öntevékeny lakók

Levélben köszönte meg a Wass Albert 10. szám alatti társasház nevében **Fekete Zsolt** ottani lakó **dr. Papcsák Ferenc** polgármesternek, hogy a Virágzó Zuglóért Program keretében támogatáshoz juthattak, s így sikerült megújítani az épület mögötti játszótérre vezető járda környezetét. „A lakóközösség lelkesedését látva biztosíthatom, a megszépült előkert évek múlva is üde színfoltja lesz a lakótelepnek. Ha a környéken jár, szíves figyelmébe ajánlom, hogy a helyszínen győződjön meg az elért eredményről. Túlzás nélkül állíthatom, a gyerekeikre vigyázó, és

kutyájukat sétáltató lakosok a csodájára járnak, és azt kérdezik, mindezt hogyan sikerült megvalósítani” – olvasható a levélben. Fekete Zsolt a Zuglói Lapok megkeresésére elmondta, a szeptemberi ültetésen tizenketten vettek részt a tizenhét lakásos társasházból, ami igen jó aránynak mondható. Beszámolt arról is, a játszótér kapcsán kezdetben voltak apróbb konfliktusok a gyermekes szülők és a lakók között, ám az új, megszépült környezetre immár mindenki vigyáz, óvják „ezt a kis zöld szigetet”. Fekete Zsolt szerint szükség van arra, hogy az itt élők is

felelősséget érezzenek a környezetükért, odafigyeljenek rá. „A lakótelepünk az ötvenes évek első felében épült, a felújításra eddig is áldoztunk, s a mostani fejlesztés is azt bizonyítja, meg lehet újulni” – fogalmazott.

Korábban megírtuk, a program a polgármester személyes javaslatára indult tavaly tavaszszal. A kezdeményezés egyik példaértékű sajátossága, hogy Zuglói önkormányzata és a zuglói lakosok közösen hozzák rendbe, teszik virágzóvá a lakóházukhoz tartozó utcafrontot, előkertet.

KD



Tisztelt Szülők!



A Képviselő-testület 2012. szeptember 20-ai döntése alapján lehetőség van arra, hogy jelenleg zuglói lakóhellyel rendelkező 10–17 év közötti leánygyermek részére Humánpapiloma-vírus elleni védőoltást igényeljenek szüleik. **A beérkezett regisztrációk érkezési sorrendje alapján kerül kibocsátásra a készleten lévő 130 darab oltóanyag. Azon leánygyermek szüleinek a jelentkezését várjuk, akik korábban a meghirdetett időpontokban a védőoltás lehetőségét nem vették igénybe.**

A tájékoztató és a regisztrációs adatlap a Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálatán (Budapest, 1145 Pétervárad utca 2.) igényelhető illetve www.zuglo.hu oldalról letölthető.

Amit a méhnyakrákról tudni kell

- **A második leggyakrabban előforduló rosszindulatú daganatos betegség** a 45 év alatti nők körében Európában.
- **Többnyire tünetmentes**, általában hosszú évek során alakul ki (akár 10-20 év).
- A humánpapiloma-vírus (HPV) rákkeltő típusai **okozzák, első szexuális úton terjed, azonban az óvszer nem biztosít elégséges védelmet ellene.**

Tisztelettel

Dr. Papcsák Ferenc
polgármester

Herminamezőn készül a 30-as övezet

A közbeszerzési eljárás lefolytatását követően október 8-án megkezdődött az Erzsébet királyné útja, Róna utca, Thököly út, Mexikói út által határolt, korlátozott sebességű övezetté nyilvánított területen a sebességszabályozó elemek kiépítése.

Mint ismeretes **Kovács Balázs** (képünkön) még tavaly nyár elején kezdeményezte, hogy választókeretében a leginkább balesetveszélyes kereszteződésekben megemeljék az út szintjét, illetve ahol szükséges 30-as jelzőtáblákat szereljenek fel.

– Mindenképpen azt akartam, hogy olyan megoldás szülessen, ami az itt élőknek a legmegfelelőbb, ezért mielőtt bármit is tetünk volna, több alkalommal tartottam lakossági fórumot a tervezők bevonásával, ahol az érintett utcák lakói elmondhatták véleményüket, javaslataikat – jelentette ki Kovács Balázs.

A képviselővel felkerestük az Amerikai út és a Gyarmat utca kereszteződését, ahol már készűl a forgalomszabályozó műtárgy.

– Először 1992-ben kérvényeztük az Önkormányzatnál, hogy nyilvánítsa korlátozott forgalmú övezetté a területet. Kérelmünket ugyan az elmúlt húsz évben többször megismételtük, de mindannyiszor süket fülekre találtunk, mígnem az új Önkormányzat Kovács Balázs képviselő úr kezdeményezésére helyt adott a kérésünknek – mondta a helyszínen tartózkodó Szalay Gábor, a Budapesti Mérnöki Kamara zuglói kapcsolattartója, aki maga is Herminamezői lakos.



A 30-as övezetté alakítást üdvözlendőnek tartják az itt élők, mert reményeik szerint végre csendesebbé válik Herminamező, az utcáin pedig ismét biztonságosabban lehet közlekedni.

– Az utóbbi években szinte főközlekedési úttá váltak a villák és társasházak között húzódó utcák. Különösen a reggeli órákban elviselhetetlen a helyzet – állította Makovsky Máriausz gépészmérnök, aki 1936 óta lakik az érintett körzetben. Reményei szerint a forgalomszabályozásnak köszönhetően ismét nyugalmasabbá válik a terület.

– A közbeszerzési eljárás csúszása miatt a tervezettnél később kezdődött el a közel 30 millió forint értékű kivitelezés, ami az átmeneti kényelmetlenségek után november 15-én fejeződik be – húzta alá Kovács Balázs, aki már a Korong utca zöld felületének a rendbetételét és egy korszerű, zárt kutyafuttató megvalósítását tervezi.

P. D.

Kitüntetések az évforduló alkalmából

Veliko Tarnovo is testvérváros lett

Zugló közigazgatásának 77. évfordulójának alkalmából október 3-án gálaünnepséget rendeztek a Szent István Király Zeneházban. Közvetlenül a rendezvény előtt egy kiállítást is megnyitottak a Columbus utcai épület aulájában, mely tárlat képein a bolgár Veliko Tarnovo mutatkozott be az érdeklődőknek. Az esemény felvezette azt az ünnepélyes aktust, melyre már a gálaműsor keretében került sor. **Dr. Papcsák Ferenc** polgármester és a bolgár küldöttség vezetője, **Snezhana Daneva-Ivanovna**, Veliko Tarnovo alpolgármestere ugyanis az október 3-i ünnepségen a két település testvérvárosi együttműködéséről szándéknyilatkozatot írtak alá.

Szükséges változások

– Két év telt el azóta, hogy a választók akaratából Zugló polgármestere lehetek – mondta dr. Papcsák Ferenc polgármester ünnepi beszédében. – Úgy gondolom, ennyi idő után illik és érdemes egyenleget vonni. A történések azt bizonyították, hogy szükségesek voltak azok a változtatások, melyekre a szavazók feljogosítottak. A korábbi rendszert jó szándékkal alakítottuk át, és ez ma már jól működik. Az elkövetkezendő két esztendő már az álmaink megvalósításáról kell, hogy szóljon. Az egyik ilyen a Bosnyák tér átalakítása. Ez a hely mindig szimbolikus jelentőséggel bírt, mivel ez Zugló főtere, csak ma még ezt a funkci-



ót nem tudja betölteni. Már 1935-ben, mikor az önálló Zugló megalakult, egy teret álmodtak ide az elődeink. Templomot is építettek rá, ám azt a történelem viharai miatt nem tudták befejezni. Ígérem, a ciklus végéig a templomtornyot megépítjük, és a teret is átalakítjuk.

A polgármester beszédében utalt arra, hogy az önkormányzat korábban már rendbe rakott egy zuglói teret. A Thököly út-Róna utca találkozásánál levő közterület elnevezéséről éppen október 3-án döntött a Fővárosi Közgyűlés. Zugló születésnapján

értésült róla, hogy a főváros jóváhagyta a Tisza István tér elnevezést.

A Veliko Tarnovo-i polgármester üdvözlétének felolvasását követően a elismerések és kitüntetések átadása következett. Az eseményen a zuglói és a bolgár résztvevőkön kívül a kerület többi testvérvárosának küldöttségei – Alsórákos, Racibórz, Csikcsicsó, illetve vendégként Opava és Gerendás is – képviseltették magukat.

Díjak, elismerések

Először azokat az intézményeket díjazták, melyek idén jubileumot ünnepelnek. Dr. Papcsák Ferenc polgármestertől, illetve **Rozgonyi Zoltán** és **dr. Ferdinandy István** alpolgármesterektől jubileumi emlékérmeket vehetett át a 125 esztendőes rákosfalvi Szent István Király Plébánia, a 140 esztendőes rákosfalvi oktatás tiszteletére az Álmos Vezér Gimnázium és Általános Iskola, a 30 éves Tündérváros Óvoda, a 60 esztendőes Ringató Bölcsőde, a 110 esztendőes Szent István Gimnázium, a 25 éves Németh Imre Általános Iskola és a



40. évfordulóját ünneplő Móra Ferenc Általános Iskola.

Zugló Sportjáért Emlékserleget a londoni olimpián sérülten ötödik helyet szerző cselgáncsozó, **Joó Abigél**, a MAC-Népstadion jégkorong szakosztályának a vezetője, **Szongoth Gábor**, a Zuglói Sportközpont olimpiai-, világ- és Európa-bajnok igazgatója, **Martinek János**, a BVSC-Zugló női vízilabdacsapatának három olimpiai negyedik helyezett tagja, **Csabai Dóra**, **Tóth Ildikó** és **Kisteleki Hanna**, illetve a Szent István Gimnázium tantestülete, **Boros Gábor**, **Kempl Klára**, **Szvetnyik Krisztina**, **Szűj Béla** és **Forrás Péter** vehették át.

Zugló Közbiztonságáért elismerésben részesült **dr. Farkas László** rendőr főhadnagy, **Sütő László** rendőr zászlós, **Ladányiné Tóth Zsuzsanna** rendőr főtörzsszázlós, **Tóth Árpád** tűzoltó főtörzsszázlós, **Kaposi István** polgárőr és **Liszka Rudolf** kerületőr.

Zuglói Emlékérem kitüntetéssel vehetett át **dr. Sáfrán Erzsébet** volt aljegyző, az MTK vívószakosztálya nevében **Szócs Bertalan** mesteredző, a Zuglói Egyesített Bölcsődék (a díjat **Kissné Kalló Györgyi** vezető vette át), **Tóthné Nagy Katalin** óvodapedagógus és óvodavezető és **Litkai Ferencné**, a dr. Mező Ferenc Általános Iskola igazgatója.

Zugló legrangosabb elismerésében, a Zugló Díszpolgára kitüntetésben három londoni olimpiai bajnok, **Szabó Gabriella**, **Kökény Roland** és **Berki Krisztián**, egy pedagógus, **Dánandrassy Katalin**, a dr. Mező Ferenc Általános Iskola nyugalmazott tanítója és **Nagy Anna** színművész részesültek. **riersch**

Az oldalpáron található cikkekhez kapcsolódó videók megtekinthetők a zugloilapok.hu oldalon



Ők kerületünk új díszpolgárai



Berki Krisztián



Dánandrassy Katalin



Kökény Roland



Nagy Anna



Szabó Gabriella

Gabriella már Rióra gondol

Az idei Zuglói Napok ünnepségen elsősorban a londoni olimpián kimagaslóan szereplő zuglói sportolók részesültek önkormányzati elismerésben. Közülük is kiemelkedik az olimpiai bajnoki címet szerzett női kajak négyes vezérevezőse, Szabó Gabriella, aki legröggebben és legtöbb szállal kötődik a kerülethez.

– Itt élnek a szüleim, itt lakom én is. Hat évig a Csanádiba jártam, és a KSI-ben kezdtem el a pályafutásomat. Zuglót nagyon szeretem, hosszú távon szeretnék itt letelepedni. Rendkívül nagy megtiszteltetés volt a számomra, hogy a kerületi önkormányzat díszpolgári elismeréssel honorálta a londoni teljesítményemet. Nagyon bántott, hogy személyesen nem lehettem jelen az ünnepségen, de sajnos egy szponzori felkérésnek kellett eleget tennem, és az ünneppel egy időben külföldön tartózkodtam. **Kökény Rolandtól** értesültem arról, hogy az ünnepség milyen szép és megható volt. (Szabó Gabriella a díszpolgári kiténtetését egy későbbi időpontban veszi majd át.)

Gabi pályafutása egyenesen ívelt fel felé és csak kevés töréspont található benne. Egészen fiatalon jöttek az eredmények egy jó darabig verhetetlen volt a korosztályában, ami kissé kényelmessé tette őt. Aztán egy jókor jött fiaskó után – egy versenyen „csak” negyedik helyen végzett – összekapta magát, elkezdett céltudatosabban edzeni, és ennek meg is lett az eredménye.

– **Kozák Danutával** már fiatal korunkban barátok lettünk. Szinte egy időben kezdtük a pályafutásunkat, jól megértettük egymást az életben és a hajóban is egy-

aránt. Sokáig egy erős párost alkottunk, igaz fordított felállásban, azaz Dana ült elől, én pedig hátul. Aztán, ahogy teltek az évek változott a helyzet, új párosok alakultak. Danuta egyre többet ment egyesben, de mivel továbbra is egy klubban, a Honvédban, és egy edző,



Csipes Ferenc irányításával készülünk, a kapcsolatunk mind a mai napig szoros maradt.

Az olimpia előtt nagy vitát váltott ki a női kajak négyes összeállítása. A lehetséges beülők egytől egyig egyénileg mérettettek meg, ám a szövetségi kapitány döntésében egyéb szempontok is közre játszottak. Szabó Gabi például éppen a páros múlt miatt került a hajóba Kozák Danuta elé vezérevezősnek, **Storz Bontond** ugyanis hitt benne, hogy az ösz-

szokott duó egy négyest is előrébb tud vinni. Az olimpia igazolta a döntését, Londonban a magyar női kajaknégyes húsz év után tudott ismét aranyérmet nyerni.

– Egy ilyen hajóban nagyon fontosak a szerepek: az első ember – jelen esetben én – a csapásszámot határozza meg, illetve a rajtnál van még nagy szerepe. Ez utóbbira külön is készültem, és úgy gondolom, az olimpiai döntőben a nagy rivális németeket már a rajtnál sikerült megvernünk.

Csipes Ferenc az olimpiát követő eufóriában év végéig szabadságot adott a tanítványainak. Ez az idő azonban a nyári játékoktól távolodva jócskán lerövidült. Gabiék novemberben már megkezdik az edzéseket, télen pedig keményen alapozni fognak, hisz jövőre világbajnokságot, négy év múlva Rió de Janeiroban pedig olimpiát rendeznek majd.

– Rió természetesen a céljaim között szerepel. Olyannyira, hogy a családalapítást is ehhez igazítom, azaz olimpiai ciklusban biztos, hogy nem akarok majd gyereket szülni. Nagyon szeretnék az elkövetkezendő világversenyekeken jól szerepelni, és nagyon szeretnék majd Rióban is egy hajóban evezni Danutával, akár négyesben, akár párosban, hogy aztán, reményeim szerint, megint együtt hallgathassuk majd a magyar himnuszot.

Riersch Tamás

Szabó Gabriella
nemrég Kozák Danutával
a Csanádi Árpád Iskolában
tett látogatást.
Az erről szóló cikk és videó
megtekinthető
a zugloilapok.hu oldalon.

Zugló öröksége képekben

A zuglói önkormányzat fontosnak tartja épített környezetünk értékeinek megvédését. Első lépésként még 2011-ben a terület közel száz épület és utcaszakasz helyi védettségét szavazta meg, majd ezt követően ezeknek az értékeknek a megismertetésére helyezték a hangsúlyt. Néhány hete három zuglói földalatti állomáson, a Mexikói úton, a Széchenyi fürdőnél és a Hősök terén egy-egy kiállítást avattak, mely fényképeken keresztül Zuglói helyi védettséget élvező épületeit ismertette meg az utazóközönséggel. Október 11-én a Lipták Villában Zugló öröksége címmel egy könyvet is bemutatnak, mely már nem csak a helyi, hanem a fővárosi és műemléki védettséget élvező épületeket is tartalmazza. A könyvet **Buza Péter** helytörténész, a Herminamező Polgári Kör vezetője szerkesztette, a képeket pedig **Sebestyén László** fotóművész készítette. A Zugló öröksége című kötet kiadását az önkormányzat támogatta.

– A könyv célja, hogy felhívja a közfigyelmet ezekre az épületekre – mondta

Ferdinandy Katalin. – Szerettünk volna egy képes kalauzt készíteni az épített környezetünk iránt érdeklődők számára. E könyvvel a kézben az egész kerület bejárható és megismerhető. Ezen kívül egyfajta leltár is, egyrészt, mert az összes, valamilyen módon védett épületet tartalmazza, másrészt, mert a fotók révén a mai aktuális, 2012-es állapotokat tükrözi.

Buza Péter szerint a Herminamező Polgári Körnek körülbelül tízéves munkájába került az, hogy ez a rendkívül fontos kordokumentum elkészülhessen.

– Zugló egy különleges hely. Nem véletlen hívják Pest Rózsadombjának is, mert itt mindig igényes emberek építkeztek, és mindig igényes mesterekkel építettek. A magyar építéstörténet számos nagy alakjának munkája jelen van a kerületben, a kötet nekik is emléket állít.

A Zugló öröksége című könyvhöz a nagyközönség a kerület kulturális intézményeiben juthat majd hozzá, illetve a kerületi könyvtárakban is találkozhatnak vele.

R. T.



Mesélő Hermina út



A Herminamező Polgári Köre már régóta szorgalmazta a helyi védettséget élvező épületek megjelölését. Ez a szándék másfél éve egy kézzelfogható példával még nyomatékossabbá vált. Az önkormányzat küldöttsége másfél éve Berlinben járt, ahol azt látta, hogy az ottani városvezetés nagy gondot fordít a védett épületek megjelölésére.

– Zugló is számtalan olyan épülettel rendelkezik, amelyek vagy kulturális, vagy művészettörténeti, vagy esetleg történelmi értékekkel rendelkeznek – tudtuk meg **Ferdinandy Katalintól**, a Zuglói Nemzetközi Iroda vezetőjétől. – Ezeknek az értékeknek a nyilvánossá tétele érdekében kezdeményeztük a háztábla-programot. Szerencsére **Vác Tamás** iparművész személyében egy olyan alkotót találtunk, aki egy egészen új technikát alkalmazva az edzett üvegre viszi

fel a képet és a feliratot. Az így létrehozott tábla egyrészt tartós, másrészt jóval olcsóbb, mint a hagyományos háztáblák.

Zugló számtalan olyan területtel rendelkezik, ahol hemzsegnek a háztáblára váró épületek. Az önkormányzat első körben a Hermina utat táblásította be. Az M3-as felüljárótól egészen a Thököly útig összesen 18 olyan épület található, melynek története van. Október 16-án **dr. Buza Péter** vezetésével ezeket az épületeket tekinthették meg azok az érdeklődők, akik elfogadták a Herminamező Polgári Köre és a Zuglói Nemzetközi Iroda meghívását. A tervek szerint a jövőben az Amerikai úton, a Gyarmat utcában, az Abonyi utcában, a Cházár András utcában és a Stefánia úton is hasonló táblákat helyeznek majd el.

riersch

Fehér bot világnapja



Kiállítás megnyitókkel ünnepelte az október 15-ei Fehér Bot Világnapját a Hermina úton lévő Vakok Állami Intézete. A „Mesehősök kerámiaképeken” című tárlaton 25 tapintható képen ismerkedhetnek meg az érdeklődők a mindenki által ismert mesefigurákkal, míg az „Úgyes kezek” kiállítás a intézet kézműves szakkörének munkáiba nyújt betekintést.

A kiállítás megnyitóján részt vett **Balog Zoltán**, Emberi Erőforrás Miniszter, **Soltész Miklós** államtitkár, **dr. Ferdinandy István**, kerületünk alpolgármestere és **Jankovics Marcell** Kosuth- és Balázs Béla díjas rajzfilmrendező, grafikus is. A Vakok Intézete az Emberi Erőforrások Minisztériumának segítségével 1,2 milliárd forintos támogatást nyert a látássérültek elemi rehabilitációs szolgáltatá-

sainak továbbfejlesztését lehetővé célzó pályázaton. A projekt keretében felnőtt korú látássérült személyek esetében komplex állapotfelmérés és látásvizsgálatot végeznek, támogatják a szakembereket és egy új módszertani központokat alakítanak ki. Az Új Széchenyi terv által nyújtott 1,3 milliárd forintos támogatással a rehabilitáció elérhetőségének javítása és fejlesztése érdekében egy új, bentlakásos intézményt is létrehozunk. Ezzel egy olyan új képzési központ is létrejön, amely lehetővé teszi a komplex rehabilitáció kiegészítéseként például nyelvi, informatikai és egyéb programokkal, amelyek hozzájárulhatnak a későbbi munkaerő-piaci integráció sikeréhez. Magyarországon mintegy harmincezer látássérült ember él, kutatások szerint számuk évente 4-6 ezerrel nő. A rehabili-

tációt évtizedekig kizárólag a fővárosi intézet szakemberei látták el, de ma már hét regionális központ is segíti ezt a munkát. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma szerint azonban a rehabilitáció minősége csak úgy javítható, ha az ezt végző szakemberek egységes továbbképzése is megvalósul, a külföldi szakirodalom elérhetővé válik és létrejön egy olyan módszertani központ, amely egységes oktatási, módszertani anyagokat és sztereotípiákat hoz létre. Az elemi rehabilitáció az aktív korúak számára megalapozza a munkavállalás lehetőségét, míg az idősebbeknél hozzájárulhat a korábbi életminőség fenntartásához.

B. R.

Az oldalon található témákról videók megtekinthetők a zugloilapok.hu-n

Szelektív hulladékgyűjtés a Vakok Általános Iskolájában

A Vakok Általános Iskolájában nagy hangsúlyt helyeznek a környezettudatos nevelésre, de eddig megnehezítette a pedagógusok dolgát, hogy az intézményen belül szelektíven összegyűjtött hulladékot utcai tárolókba kellett elszállítaniuk. Ezen a problémán segít az ÖTHÉT Egyesület és a Roma Polgári Tömörülés programja, mely az óvodák és iskolák, illetve a társas- és panelházak számára nyújt lehetőséget a szelektív gyűjtésre.

– Mi nem csak a szelektív gyűjtés lehetőségét, hanem a környezettudatos magatartásra való oktatást is biztosítjuk az intézmények számára – mondta **Makai Ferenc**, az ÖTHÉT Egyesület elnöke. – A gyerekeknek öko akadályversenyeket, gyárlátogatásokat és egyéb programokat rendezünk. Az elmúlt időszakban közel száz oktatási intézmény és 3000 háztartás csatlakozott már hozzánk.

Somorjai Ágnes, a Vakok Általános Iskolájának az igazgatója elmondta, hogy a „Gyűjts szelektíven gyermekekkel gyermekeidért!” program által adományozott szelektív hulladékgyűjtő jelentős mértékben segíteni fogja a vak gyermekek környezettudatos nevelését. A tárolóedényeken nem csak Brei-írással, hanem ráragasztott tárgyakkal is jelezni fogják, hogy milyen szemetet dobhatnak bele a gyerekek. Az összegyűjtött szelektív hulladékból származó bevételt pedig az iskolai alapítvány kapja majd.

A Vakok Általános Iskolája nem az első zuglói intézmény, mely részt vesz az ÖTHÉT Egyesület és a Roma Polgári Tömörülés programjában. A Varga Márton Kertészeti Szakközépiskola és a Tücsöktanya Óvoda ugyanis már korábban csatlakozott.

A jövőt mindenképpen a hulladék háztartásokban és intézményeknél történő szelektív gyűjtésében látom – mondta **dr. Ferdinandy István** alpolgármester az október 4-i rendezvényen. – Ezért is fontos ez a program, mely pontosan erre tanít. Ráadásul már fiatal korban és játékos eszközökkel tanítja a környezettudatosságot. Nagyon örülök, hogy több zuglói intézmény is csatlakozott a programhoz, és remélem, a jövőben még többen tesznek majd ugyanígy. **R. T.**



Illatkert a Vakok Általános Iskolájában



A zuglói telephelyű NEC Eastern Europe Kft. alkalmazottjai elhatározták, hogy önerőből és önszorgalomból tesznek valamit a környezetükért. Ezért felkeresték a Vakok Általános Iskolájának igazgatóját, **Somorjai Ágnes**, aki azt javasolta nekik, hogy az Ajtósi Dürer sori intézmény kertjében alakítsanak ki egy úgynevezett illatkertet. A cég augusztusban kezdte el tervezni a kertet. Előre elkészítették az ültetődézsákat, majd október 4-én 36-an kivonultak a Vakok Általános Iskolájába, ahol reggel héttől estig dolgozva meg is valószínűzték az igazgatót álmat.

Egy nagyjából tíz méter átmérőjű kertet alakítottak ki, melynek talaja is segíti a vak gyerekeket a tájékozódásban. A fehér murva és a zöld fű együttese már önmagában is szép lett, ám az el-

helyezett virágládák, illetve a kert közepén felállított szélcsengő is az iskolaudvar tartozéka lett. A gyerek nagyságú ládába olyan növények kerültek, melyeknek az illata, a tapintása és a formája egyértelművé teszi a gyerekek számára a fajtáját. Az illatkert köré padokat helyeztek, így a vak gyerekeknek és a látó pedagógusoknak egyaránt lehetőségük nyílik a kert melletti pihenésre. A beruházás félmillió forintba került, melyet nagyrészt a munkavállalók adták össze, a fennmaradó összeget pedig a cég tulajdonosa tette hozzá. A NEC Eastern Europe Kft. közössége azt is vállalta, hogy tavasszal ismét felkeresik az iskolát, ahol egyrészt újraültetik majd növényekkel a virágládákat, másrészt a szükséges karbantartásokat is elvégzik. **riersch**

Nárciszültetés a szemléletformálásért

„A nárcisz szerte a világon a rákbetegeket gondozó szervezeteknek a szimbóluma. Magának a reménynek a kifejezője. A remény a gyógyíthatatlan betegek esetében azt jelenti, hogy ne egyedül legyenek, hogy legyen mindig mögöttük valaki, hogy békességben, nyugodtan hagyassák itt az életüket” – mondta **Kovács Anita** programvezető, a Magyar Hospice Alapítvány munkatársa. Október 13-án, Zuglóban a Szerván utca és a Bánki Donát utca kereszteződésénél, a program keretében először elültették a virágokat. A Magyar Hospice Alapítvány húsz éve végzi a gyógyíthatatlan bete-

gek gondozását, fájdalomcsillapítását, magas szintű egészségügyi ellátását és a családok, betegek lelki támogatását. A program célja a szemléletformálás, melybe iskolákat, vonnak be, a gyerekeket pedig segítségnyújtásra, gondoskodásra nevelik és beszélgetnek velük az elmúlással kapcsolatos témákról. Az alapítvány programjában a zuglói Kaffka Margit Általános Iskola vesz részt. **Varga László Zoltán** igazgató elmondta, kiemelten fontosnak tartják az alapítvány munkáját. A kerület oktatásért felelős alpolgármestere, **dr. Ferdinandy István** (képünkön) kifejtette, a gyerekeknek nem

szabad ezekkel a dolgokkal kapcsolatban félelmet táplálni, hanem inkább úgy kell megközelíteniük, hogy ez az életnek a rendje. Ennek ellenére mindent meg kell tenni azért, hogy a beteg el távozásra a lehető legméltótlagteljesebben történjen meg. **Mélykúti Melinda** önkormányzati képviselő elmondta, örül annak, hogy a Kaffka Margit Általános Iskola már több éve együtt dolgozik az alapítvánnyal. Kifejtette, azért fog tevékenykedni, hogy minél több általános iskola bekapcsolódhasson az alapítvány programjába. A nárciszültetésen részt vett **Dobó Kata** színésznő és **Torres Dani** énekes is.



Oscar-díjas légy zümmögött az Álmosban

Oktober 4-én rendhagyó médiaismeretek órát tartottak az Álmos Vezér Gimnázium és Általános Iskolában. Aznap Magyarország legismertebb rajzfilmrendezőjét, az Oscar-díjas **Rófusz Ferencet** látta vendégül az intézmény. A kiváló animátor nem csak pályafutásáról mesélt, hanem több filmjét, így az Oscarral díjazott *A légy* című alkotását, valamint a *Holtpontot*, a *Gravitációt* illetve a legújabb filmjét, a *Ticketet* is bemutatta a diákoknak. Magával hozta az 1981-ben kalandos körülmények között átvett Oscar-díját is, melyet a diákok és a pedagógusok is kezükbe vehettek. Rófusz Ferencet zuglói látogatása alkalmából az önkormányzat nevében **dr. Ferdinandy István** alpolgármester köszöntötte.

Osztálytalálkozóból iskolalátogatás

– Az ország számos gimnáziumában tanítanak médiaismereteket, miért pont az Álmost választotta?

– Egy véletlennek köszönhetően. Nemrég tartotta a II. kerületi Labanc utcai általános iskola 52. osztálytalálkozóját, melyre végre nekem is sikerült elmennem. Ott találkoztam Lajos barátommal, akiről kiderült, hogy az Álmos gimnázium karbantartója. Ő vetette fel, hogy látogassam meg az iskolát, én meg örömmel tettem eleget a kérésének.

– Harmincegy évvel ezelőtt kapta az Oscar-díjat. Mesélne *A légy* születéséről, illetve a díjátadás bonyolalmairól?

– Az ötletet a Pink Floyd 1969-es lemeze, az *Ummagumma* adta, melyen efféle egy légy

zümmögését is hallani. Ezt szerettem volna megfilmesíteni, de az akkori döntéshozók a drága jogdíjakra hivatkozva nem engedték a Pink Floyd effektjét felhasználni. A storyboard viszont már kész volt, így kénytelenek voltunk magunk vadászni a hangokra. Ám, hiába idegesítettük az általunk elfogott legyeket, nem tudtunk belőlük jó hangokat kicsalni. Végül egy barátunk zümmögte alá a filmet. Szerintem nem is rosszul. A baráti körnek nagyon tetszett a film, de álomban sem gondoltam arra, hogy ekkora sikere lesz. Először Ottawában vett részt egy fesztiválon. Nagyon izgultam, és rendkívül magam alatt voltam, amikor meghallottam a közönség füttyülését, kiabálását. Arról csak a film végén értesültem, hogy arrafelé ez a tetszésnyilvánítás. Mellettem ült Bill Littlejohn, a Walt

Disney egyik híres animátora, aki a film végén megölelt. 1981-ben azonban hiába válogatták be az Oscar-díjra esélyes három film közé, arra hivatkozva, hogy a két kanadai vetélytársával szemben esélytelen az alkotás, nem engedtek ki a díjátadóra. Egy delegáció azonban kimehetett, és közülük Dósa István, a Hungarofilm akkori igazgatója minden további nélkül át is vette az elismerést. Szerencsére a már említett Bill Littlejohn jelezte a szervezőknek, hogy nem én kaptam a díjat, amit aztán visszavettek Dósa elvtársától, majd egy későbbi időpontban átadtak nekem. Jellemző az akkori viszonyokra, hogy az Oscar-díjról én is csak a Szabad Európa Rádióból értesülhettem, mert a magyar híradások csak jóval később tették közzé a hírt.

– *Tavaly mutatták be legújabb filmjét, a Ticketet. Ez is érhet el akkora sikereket, mint *A légy*?*

– Nem tudom. Egy biztos, hogy sem *A légy* előtt, sem utána nem készített senki háttéranimációs filmet és ilyen lett a *Ticket* is. Ez utóbbit a fiam unszolására készítettem, jó négy évig dolgoztam rajta, és kilenc perces lett. Tavaly a kecskeméti animációs filmfesztiválon a gyermekszűri díját nyerte el, majd ősszel a Valladolid-i fesztivál díját is kiérdemelte. Ezúttal nem egy légy, hanem egy ember szemével látjuk az eseményeket.



Kanada és a magyarság

– *Életének jelentős részét Kanadában töltötte, de a magyarságát sosem felejtette el.*

– Félttem, hogy kanadai leszek, de egy barátom megnyugtatót, mivel nem tudok majd kanadaiul gondolkodni, káromkodni és udvarolni, biztos, hogy kint is magyar maradok. Ez így is lett, a fiaimból azonban már kanadaiak lettek. 1988-ban a legnagyobb titokban szerettem volna Kanadába emigrálni, de pechemre már Frankfurtból együtt utaztam egy magyar filmes stábbal, köztük a szintén Oscar-díjas

Szabó Istvánnal. A repülőn még sikerült megőriznem az inkognitót, de a torontói repülőtéren mindkettőnkre könyörtelenül lecsapott a helyi média.

– *A légy óta sokat változott az animáció?*

Sokat. Akkor ugyanis előbb meg kellett magyaráznom, hogy ki a légy, és ki az, aki kergeti, majd ezt követően megkaptam a pénzt. Ma már nem kérdezősködnek, de nem is adnak pénzt. A műfaj teljes egészében átalakult, megszűnt a papírra rajzolás, minden számítógépes technikával történik, elég egy laptop és néhány jó program. A mi generációnk is kénytelen volt váltani. **R. T.**

Lengyel-magyar óvodák szakmai napja

Zugló óvodái keresettek a fővárosban, szakmai hírnevük túl nő a kerületen. A kerület lengyel testvérvárosában, Raciborzban is tartalmas óvodai munka folyik. Zugló és Raciborz óvodái rendszeresen kicserélik tapasztalataikat, az együttműködés 13. éve tart. A Lipták viláiban október 15-én megrendezett szakmai napon ezúttal a kerület óvodái mutatkoztak be, mesélték el szakmai tapasztalataikat. A rendezvény mottója: Óvodai nevelés a művészet eszközével. A lengyel és magyar óvodák pedagógusai rendszeresen találkoznak, egy-egy ilyen alkalommal az óvodavezetők és pedagógusok tapasztalatot cserélnek a gyermeknevelés tekintetében. A szakmai eszme-

cserém részt vett **Mélykúti Melinda**, önkormányzati képviselő, a rendezvényt **dr. Ferdinandy István**, Zugló alpolgármester nyitotta meg, aki szerint minden olyan tapasztalatcsere, amivel gazdagodnak, az segíti a kerület intézményeinek működését.

A szakmai napon a Meseház, a Bóbita, a Herminka, a Kincskereső, a Zöld Lurkók, a Napsugár és a Cseperedő Óvoda mutatkozott be a lengyel testvérvárosnak.

Berta Bea

Az oldalon található témákról videók megtekinthetők a zugloilapok.hu-n



Felhívás

Tisztelt Zuglói Polgár!

Tájékoztatom, hogy Zugló Önkormányzata az FKF Zrt. közreműködésével ingyenesen igényelhető zöldhulladék-gyűjtő zsákokat biztosít a zuglói lakosoknak.

Ígényelhető mennyiség: házanként egységesen 15 db.

A zsákok érvényes zuglói lakcímkártyával november 30-ig vehetőek át a Zuglói Polgárőrség Székházánál (XIV. kerület, Laky Adolf utca 36.) hétköznap 10-16 óra között. Társasházak esetében a zsákokat kizárólag a közös képviselők igényelhetik a zoldprogram@zuglo.hu e-mail címen.

Köszönöm, hogy a zsákok használatával Ön is hozzájárul környezetünk védelmének, tisztaságának megteremtéséhez és megőrzéséhez!

Dr. Papcsák Ferenc
polgármester

Kodály Zoltánné is meghallgatta a Zuglói Filharmónia október 14-i koncertjét

Évadnyitó dallamok

Két különlegességnek is fültnája lehetett a közönség a Zuglói Filharmónia évadnyitó koncertjén. Chopin e-moll zongoraversenyének előadásában egy fiatal zuglói tehetség, a 19 éves **Gyöngyösi Ivett** működött közre, majd először csendült fel Budapesten ekkora nyilvánosság előtt **Ahn Eak Tai** koreai zeneszerző Koreai fantázia című műve. A zenekar október 14-i műsorát **Kodály Zoltánné** is meghallgatta a Művészetek Palotájában.

Chopin 1830-ban, tizenkilenc éves korában szerezte az e-moll zongoraversenyt, és éppen 19 éves az a zuglói hölgy is, aki most, a nyitókoncerten előadta. Gyöngyösi Ivett hét évesen kezdett zongorázni, de 11 évesen már felvételt nyert a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem különleges tehetségű gyermekek osztályába.

A Zuglói Filharmónia Stephanus-bérletének nyitókoncertjén – amelyen **Ménesi Gergely** vezényelt – a másik különlegesség Ahn Eak Tai koreai zeneszerző művének budapesti bemutatója volt. Az 1906-ban született művész 1938 és '40 között **Kodály Zoltán** tanítványa volt. Ő szerezte a koreai himnuszt is, amelyet először Kodálynak mutatott meg, hogy útmutatása szerint javítson rajta.

– Nagy megtiszteltetés, hogy hazám leghíresebb zeneszerzőjének darabját Budapesten is hallhatom – ismerte el **Nam**

Gwan-pyo, a Koreai Köztársaság magyarországi nagykövete. – A kórus tökéletes kiejtéssel, accentus nélkül énekli hazám himnuszt.

Ezúttal az Oratórumkórus mellett a Liszt Ferenc Általános Iskola Gyermekkara is fellépett. – Kilencvenhat diákunk énekelt – mondta **Kovács Katalin** karigazgató. – Büszke vagyok rájuk, hogy fejből tudták a koreai szöveget, amit egyébként fonetikusán kaptunk meg. Az egyik gyermek koreai ismerősével le is fordítottuk, hogy tudjuk, mit énekelünk.

A koncerten Kodály Zoltán Psalmus Hungaricus című darabja is felcsendült, **Kovácsházi**

István operaénekes közreműködésével.

Dr. Papcsák Ferenc polgármester is nagy rajongója a Zuglói Filharmóniának.

– A kerület egyik legnagyobb értékét a kulturális és az oktatási hálózat jelenti – vélekedett Zuglói országgyűlési képviselője. – Kerületünkben sikerárgazatnak számít a zeneoktatás, a zuglóiak pedig büszkék zenekarukra. Örülök, hogy amikor a szocialisták meg akarták vonni a Filharmónia támogatását, megmentették a zenekart. Azóta is sikert sikerre halmoznak nemzetközi szinten is.

A Stephanus-bérlet következő előadása a Pádai Szent

Antal templomban lesz, az 1956-os hősök emlékére Dvorák Requiem-jét adják elő a zenészek.

– Az ötödik koncert is tartogat különlegességet. Áprilisban, Puccini Messa di Gloria című szerzeményénél hatalmas, háromszáz fős kórus segítkezik majd – mondta lapunknak **Záborszky Kálmán**, a Zuglói Filharmónia vezető karnagya és művészeti vezetője. – Kapható már az évad tavaszi, Pastorale elnevezésű bérlete is, amellyel valamennyi korosztálynak szeretnénk élményt nyújtani. Azokon a koncerteken lesz zenés-táncos előadás, opera, film-és képvétés is. **Forrai-Kiss Krisztina**



Nemzetközi Bábifestivál



A Hunyadi László Általános Iskola Mesejátsszók Bábcsoportja október 13-án immár kilencedik alkalommal rendezte meg a Nemzetközi Bábifestivált a Lipták Villában. Az eseményen a zuglói bábcsoportokon kívül határon túli együttesek is felléptek, akiket a zuglói önkormányzat nevében **dr. Ferdinandy István** alpolgármester köszöntött. – Tavaly nyáron a „Határon túl” pályázatnak köszönhetően a felvidéki Diószegen és Pozsonyban jártunk a Mesejátsszók Bábcsoporttal – mesélte **Molnárné Pataki Márta** tanító, a zuglói együttes vezetője. – Ott ismerkedtünk össze a határon túli bábos gyerekekkel, akik örömmel fogadták a mostani meghívásunkat. A zuglói bábifestivál nem egy verseny, ahol egy zsűri értékeli a bemutatott produkciókat, és pontozza az előadásmódot, illetve a bábokat. Ezen az eseményen nincs zsűri, nincs pontozás, és értékelés sincs. Ennek köszönhetően a közönség igazi örömprodukciókat láthat, melyet rendszerint nagy tapssal szokott jutalmazni. **R. T.**

Erdélyből, Zuglón át, a Felvidékre

A Szent István Gimnáziumban komolyan veszik a kormány Határtalanul programját, melynek értelmében valamennyi középiskolás diáknak az érettségi előtt legalább egyszer el kell jutnia a határon túli magyarokhoz. A zuglói iskolának megkönnyíti a helyzetét, hogy az intézmény immár hosszú ideje partneri kapcsolatban áll a székelyudvarhelyi Tamási Áron és a révkomáromi Selye János Gimnáziumokkal.

– Másfél évtizeddel ezelőtt jártunk először Erdélyben – mondta **Lázár Tibor** igazgató -, és az az utazás akkora hatással volt ránk, hogy azóta minden osztályunkkal egyszer a határon túlra utazunk. Az évek során a felvidéki gimnáziummal is jó kapcsolatot építettünk ki, ez pedig még inkább növelte a lehetőségeinket.

Borosné Jakab Edit magyar tanárnő és projektvezető szerint, a Határtalanul pályázat nagy se-

gítséget jelent az intézményeknek abban, hogy megismertessék a diákokat az elszakított országrészekkel.

– Tavaly két hetedik osztályos jártunk be Erdélyt. A gyerekek Déván előadták a Kómúves Kelemen című drámát, mely nagy sikert aratott. Idén, szeptember 1-8 között az egyik 12 éves folyamatosan osztályunk járt Erdélyben, és viszonzásképpen, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. jóvoltából október 1-8 között 41 erdélyi diákot és 4 tanárt fogadtunk az intézményünkben.

Az erdélyi vendégek az iskola mellett Zugló és a magyar történelem nevezetességeivel is megismerkedtek, október 6-án pedig a zuglói diákokkal közösen Révkomáromba látogattak, ahol az ottani diákokhoz csatlakozva megkoszorúzták az aradi vértanúk tiszteletére állított emlékművet. Hazafelé a monostori erődöt is megtekintették.

– Mi itt, a Kárpát-medencében több mint ezer éve otthon vagyunk – mondta **dr. Ferdinandy István** alpolgármester az október 5-én a Szent István Gimnázium Dísztermében rendezett ünnepségen. – A történelem során többször szétszakították már bennünket, de mindig újraegyesültünk. Most is ez vár ránk. A kettős állampolgárság adminisztratív lehetőséget biztosít a határon túliak számára a hazatérésre, ám az igazi egyesülés akkor következhet be, ha az adminisztratív törekvéseket tartalommal tudjuk megtölteni. Erre jó a Határtalanul pályázat is, mely lehetőséget biztosít a Kárpát-medencében élő diákok számára, hogy találkozzanak egymással.

Az erdélyi diákoknak a magyarországi utazásból leginkább a Parlament tetszett, ahol **Harrach Péter** országgyűlési képviselő, a Szent István Gimnázium korábbi diákja fogadta őket, illetve az, amikor a zuglói diákokkal közösen kifesthették az egyik tantermet (a falra Kárpát-medence térképe és erdélyi motívumok kerültek), illetve rendbe rakták az iskola udvarán elhelyezett kopjafa környékét.

A Határtalanul program eredményeképpen a közeljövőben a diákok munkája nyomán a zuglói és erdélyi szecessziós épületekről egy közös album készül, és a két intézmény diákjai egy internetes újságot is készítenek majd.

Riersch Tamás

Kegyeleti Kerékpártúra Isaszegre



Zuglóban már hagyománya van annak, hogy a pedagógusok és diákok egy csoportja október 6-án, a Nemzeti Gyásnapon különleges módon emlékezik meg az Aradi Vértanúkról.

– Mint minden esztendőben, az idén is Kegyeleti Kerékpártúrát szerveztünk a tavaszi hadjárat legközelebbi színhelyére, Isaszegre – mondta **Kerényi Lilla**, a Liszt Ferenc Általános Iskola szabadidő-szervezője, a túra egyik vezetője.

A nagyjából húszfős zuglói csoport reggel indult a Hermina úti iskola elől, majd a résztvevők pihenésképpen a Naplás-tónál létesített tanösvényt, Pécelen pedig a Ráday kastélyt tekintették meg. Isaszegre érve megkoszorúzták a 48-as emlékművet,

majd a nevezetes csata színhelyét is felkeresték, ahol kvíz-feladatokat oldottak meg. A program résztvevői – a Liszt Ferenc és a Németh Imre Általános Iskolák diákjai és pedagógusai, illetve a Regnum Marianum Plébánia néhány kerékpáros fiatalja, **Borsai Csaba** vezetésével – a Kegyeleti Kerékpártúrán több mint hetven kilométert bicikliztek, hogy méltóképpen emlékezzenek meg az Aradi Vértanúkról. **riersch**



Felnő a felnőtt foci a Szőnyi úton

Az idei labdarúgóidény egyik szenzációja, hogy a nagy múltú BVSC-Zuglónak ismét van felnőtt labdarúgó csapata. A jelenleg a Budapest-bajnokság IV. osztályában szereplő együttes a rajt óta még százszázalékos. **Hernády András**, a szakosztály vezetője szerint azonban idén még nem várnak nagy eredményt a csapatától.

– A Szőnyi úton a labdarúgást újból fel kellett építeni. A felnőtt foci 9-10 évvel ezelőtti megszűnését követően mindössze két utánpótláscsapatunk maradt. Innen kezdtünk építkezni, és a fokozatos munka eredménye volt, hogy ma már az ovistól az U19-es korosztályig körülbelül 300–350 gyerekkel foglalkozunk.

A szakember szerint a továbblépés egyetlen lehetséges módja

egy felnőtt csapat megalakítása volt. Ehhez sokat jelentett **dr. Papcsák Ferenc** polgármesternek, a BVSC-Zugló elnökének a támogatása is, aki nagyon szeretne volna, ha a XIV. kerület ismét egy felnőtt focicsapattal rendelkezne. Hernády András és kollégái a nyáron kezdték meg a munkát. Bár, már régóta nem szerepelt a BVSC a hazai focitérképen, azért még mindig jól cseng az egyesület neve. A vezetők azonban nem akarták kettéválasszalni a lépcsőfokokat, így a legalacsonyabb bajnokságba neveztek be a csapatot.

– Számunkra a felnőtt foci azt jelenti, hogy további játéklehetőséget biztosítsunk a nálunk nevelkedő fiatal játékosoknak. A felnőtt csapatban kizárólag olyan futballisták játszatunk, akik kötődnek vagy kötődtek az

egyesülethez.

Hernády András szerint a felnőtt futball nem mehet az utánpótlásképzés rovására, de azt is elismerte, hogy, amióta híre ment a dolognak, megpezsdült az élet a szakosztályban.

– Egyrészt folyamatosan hívnak játékosok, akik játszani szeretnének, másrészt az ificsapatunk létszáma is megnőtt, és mindenki azért hajt, hogy játszhasson a felnőttek között.

A jelenlegi ifisták persze már nem emlékezhetnek arra, amikor a 90-es évek közepén egy BVSC-Dréher nevű csapat szerepelt az élvonalban, és ez a gárda háromszor is döntőbe jutott a Magyar-kupában, egyszer pedig a bajnokságban is ezüstérmes lett. Akkoriban volt, hogy 14 ezer néző szorongott a Szőnyi úti stadion lelátóján - nem a mostanin,



hanem még a régi, omladozón. Tény, hogy jelenleg a BVSC-Zugló rendelkezik a BLASZ IV-ben a legnagyobb stadionnal, és az ellenfelek csak ámulnak, amikor a bajnoki mérkőzéseken a

Soltész Rezső által újraénekelte BVSC-indulóra vonulnak a játéktérre, ahol a hangosbemondó név szerint minden játékost bemutat a közönségnek.

Riersch Tamás

Világsztárok a Körcsarnokban

A Kanyó Éva Torna Alapítvány és a KSI SE Torna Szakosztálya október 13-14-én már tizedik alkalommal rendezte meg a Kanyó Éva Emlékversenyt. A hazai tornasportban kiemelkedő eseménynek számító versenyt minden évben a KSI fiatalon elhunyt válogatott tornásznoájának, **Kanyó Évának** az emlékére rendezik meg. Az elmúlt évtizedben ez a rendezvény az egyik legjelentősebb hazai tornaversenyyé nőtte ki magát. Idén is 11 ország tornászait neveztek, többek között a tornasportban nagyhatalomnak számító oroszok, ukránok és németek is az indulók között voltak. A Kanyó Éva Emlékversenyek hagyományai közé tartozik az is, hogy nem csak küzdőtéren, hanem a nézőtéren is sok neves sportolóval találkozhatnak az érdeklődők. Az idei rendezvényt is számtalan kiválóság megtisztelte. A rendezvény díszvendége a nemrégiben megválasztott sportért felelős államtitkár, **dr. Simicskó István** volt, aki a szerenkenti döntők előtt köszöntöt-



te a résztvevőket. Az államtitkár szerint „egy ilyen fajta megemlékezés az adott közösség erejét is bizonyítja. Márpedig a torna-sportunk egy erős közösséget alkot, hisz már tizedik alkalommal képes volt ily módon megemlékezni egyik sportolójáról.” Az államtitkáron kívül a legfőbb támogatókat, a fővárosi és a zuglói önkormányzatot a fővédnök **Tarlós István** főpolgármester és a védnök **dr. Papcsák Ferenc** polgármester távollétében **dr. Szentés Tamás** főpolgármester-helyettes és **dr. Ferdinandy István** alpolgármester képviselték. Rajtuk kívül a magyar sportélet színe java ott ült a lelátón. Az olimpiai bajnokok közül **Köteles Erzsébet**, **dr. Magyar Zoltán**, **dr. Szívós István**, **Martinek János** és **Szilágyi Áron**, a világbajnokok közül **Jónyer István**, **Gergely Gábor**, **Balzsay Károly** és **Gyenesei Leila**, az olimpiakonok közül pedig **Szász Emese**, **Sinkó Andrea**, **Csisztu Zsuzsanna** és **Hídvégi Vid** is a díszvendégek között volt. Ez utóbbi sportoló, a

tavalyi Kanyó Éva Emlékverseny győztese idén nem vett részt a programban, de a szerenkenti döntők szünetében bemutatta a nagyközönségnek az olimpián is látott lólengés gyakorlatát. A rendezvényen természetesen Kanyó Éva családtagjai, a férje, **Rózsa György**, a lánya és a szülei is megjelentek.

Ez egy nagyon fontos verseny a tornasportban – mondta dr. Magyar Zoltán, a Magyar Torna Szövetség elnöke. – Jó bizonyíték erre az orosz versenyzők jelenléte, akik a világvárosokon kívül nem igazán szoktak ilyen messzire elutazni. Ugyancsak jó látni, hogy az olimpia után tíz nemzet is fontosnak érezte a részvételt. A szövetségünk számára nagyon fontos az a támogatás, amit a zuglói önkormányzat a sportnak nyújt. Ez a kerület nem csak ennek a versenynek a támogatásával, hanem számtalan módon bizonyította már a sport iránti elkötelezettségét. **riersch**

Videó: zugloilapok.hu

Teniszverseny a bölcsődék javára

Kreatív módját találta ki **Virág Krisztina** önkormányzati képviselő a másokon való segítségnyújtásnak. Látna, hogy a MiniGarros zuglói teniszcentrumban milyen sokan játszanak, elhatározta, hogy évente egy, majd később két alkalommal versenyt rendez a számukra, és annak bevételét teljes egészében jótékony célra ajánlja fel. Így kezdődött az a történet, mely október 13-án immár 13. alkalomához érkezett. A Rákospatak melletti sportlétesítményben ezúttal minden eddigénél többen, 72-en jelentkeztek annak érdekében, hogy jótékonykodjanak a köz javára.

– Idén ez már a második tornánk volt – mondta Virág Krisztina. – Először június 2-án ját-



szottak a résztvevők, s már akkor is rekordot döntött az általuk összegyűjtött adomány. Az október 13-i eseményen azonban sikerült ezt is túlszárnyalni.

Az őszi tornán 72 adományozó, 28 vegyes páros és nyolc fér-

fi páros lépett salakra a zuglói tenispályán. A játékosok közül többen az 5000 Ft-os nevezési díj mellett nagyobb összeget is felajánlottak. Ennek köszönhetően a szervezők 410 ezer Ft-ot gyűjtöttek össze. Vi-

rág Krisztina elmondta, hogy mindkét torna bevételét az Egyesített Bölcsődék javára ajánlják fel. A közel 800 ezer forintos támogatás átadására egy későbbi időpontban kerül majd sor.

– Köszönet a szervezőknek és a résztvevőknek, hogy támogatják a kerületi bölcsődéket – mondta **dr. Ferdinandy István** alpolgármester. – A kerületben 11 bölcsőde található, melyben közel ezer három év alatti gyermeket gondoznak szakszerűen. Biztos vagyok benne, hogy ez a támogatás jó helyre kerül majd.

Kissné Kalló Györgyi, az Egyesített Bölcsődék vezetője elmondta, hogy az összeget egyenlő arányban osztják majd szét a kerületi intézmények között. Az október 13-i eseményt valamennyi kerületi bölcsőde vezetője és több gondozónője is megtekintette, akik finom házi süteményekkel köszönték meg a versenyzőket ezt a rendhagyó támogatást. **R. T.**

Hídvégi Vid is példakép Zuglóban

A Zuglói Ifjúsági Centrum az előző tanévben egy rendhagyó programsorozatot indított „Példát mutatunk” címen. Az első rendezvényt október 10-én tartották, amikor is a londoni olimpián szerepelt fiatal zuglói tornász, **Hídvégi Vid** volt a vendég. A KSI SE sportolója az olimpiára is döntős reményekkel utazott ki, amit meg is valósított. Végül a nyolcadik helyen végzett. A ZIC-ben nem csak az olimpiai tornaversenyéről, hanem a londoni élményeiről, a pályafutása kezdetéről, a tornával való találkozásáról, a tanulmányairól és a kedvenc zenekaráról is mesélt.



Cikkünk és filmünk megtekinthető a zugloilapok.hu-n.

Wing Tsun Kung-Fu az Örsön

A Wing Tsun kung-fu az egyetlen olyan ősi kínai harcművészet, melyet egy **apáca hozott létre** 300 évvel ezelőtt. Nem igényel különösebb fizikai erőt, akrobatikus hajlékonyságot, bárki bármikor elkezdheti, mert könnyen és gyorsan tanulható. A Wing Tsun egy titkos stílus volt, emiatt megmaradt a tradíció, így azokat a technikákat is tartalmazza, melyek más stílusból a versenysporttá történő átalakulásuk miatt elvesztek, pl. az érzékeny, gyenge pontok támadása.

Hatékonyasága abban rejlik, hogy az apáca figyelembe vette az emberi anatómiát és a pusztán fizikai erő helyett az értelemre, a gondolkodásra, gyorsaságra, könnyedségre helyezte a hangsúlyt. Közelharci technikái révén esélyt ad a **nőknek** és a **gyengébb** fizikumú **férfiaknak** is a valós harcban.

A Wing Tsun oktatása kínai hagyomány szerint csak családon belül történhetett, apáról-fióra szállt a tudás, egészen a hetvenes évekig, amikor **Yip Man nagymester** elkezdte nyilvánosan is tanítani. Az ő tanítványa volt **Bruce Lee**, aki világhírűvé tette ezt a stílust. Az öreg mester **Dr. Leung Tinget** nevezte ki örökösének, aki rövid ideig Hong Kong elsőszámú akciósztárját, **Jackie Chant** is trenírozta.

A Wing Tsun orvosi szempontból is egyedülálló, gyakorlói egészségesebbek az átlagnál mind fizikai, mind mentális tekintetben. Belső erős (Chi Kung) gyakorlatai meghosszabbítják az aktív életkort, **és nagyon jó hatással van a gyermekek személyiségfejlődésére is.**

A Wing Tsun kung-fu magas szintű önvédelmi értéke miatt az **FBI** és a **Bundeswehr** kiképzési anyagában is szerepel. Mivel lehetőség van egyéni tanulásra is, ezért egyre több elfoglalt, magas beosztású személy is gyakorolja ezt a stílust.

Mindezeket alátámasztja, hogy világszerte 65 országban több százezer tanítvány gyakorolja egységes tananyag és vizsgarendszer szerint, mely elsajátítását magasan képzett oktatók biztosítják.

Magyarországon is a legnagyobb Kung-Fu egyesület - több mint 25 éve - Si-Fu Máday Norbert 8. mesterfokozatú főinstruktor vezetésével.

Tréningek hétfőn, pénteken a **Horvát Gimnáziumban, XIV. kerület Kántorné sétány 1-3. (az IKEA mögött)**, ahol **2012. október 12-én** (pénteken) és **november 5-én** (hétfőn) **17.30-kor** lesz egy nyilvános bemutatkozó az érdeklődőknek.



Infó: **Si-Hing Kerekes Csaba** 4. mesterfokozat
Tel.: **30/9-83-83-73**
vagy **www.wingtsunkungfu.hu**
Testnevelés órák kiváltására egyesületi igazolást adunk.

JÁTÉKSAROK

SUDOKU

Minden egyes sorba, oszlopba és kockába írjon egy számot 1-től 9-ig úgy, hogy soronként, oszloponként és kockánként csak egyszer használ fel egy számot.

	5	6		1	9			
	3		2	9	4			
		2		5				3
1	4	9						
2	8			6			7	4
				5	8	9		
8				4	3			
			6	7	1		2	
		1		3	6	5		

		4	8					
7						9		1
6	9		5	4	7			
2			5			9	7	
	8	7		9	5	2		
9	3			2				8
			6	7	4		8	9
8		9						4
					5	2		

A ZUGLÓI LAPOK kéthetente minden kerületi lakásba ingyenesen jár. Ha Ön vagy ismerőse nem kapja rendszeresen a lapot, hívja a +36 (20) 220-2754-et.

OREX ZÁLOG 1149 Budapest, Nagy Lajos király útja 154. Telefon: 364-8968 Nyitva: h-p 7.30-17.00, szo 8-13

Nálunk már most jön a Mikulás! 5 éves az Orex Zálog 555 ajándék! Megnyerheti teljes hitelét!

További információ: www.orex.hu, telefon: 06 1 413-3755

KIPUFOGÓ KLINIKA
KIPUFOGÓK, MŰSZAKI VIZSGA
1141 Bp. XIV., Fogarasi út 189.
Tel.: (1) 383-8055, 383-0697
<http://www.kipufogó.hu>

Lapunk az interneten is olvasható: www.zugloilapok.hu

Előzze meg a betörőket! Távfelügyelet már havi nettó 990 Ft-tól! Bekötési díj és hűségnyilatkozat nélkül!

OSS OSS SECURITY KFT.
www.oss.hu
Tel.: 06 (70) 315-7019, 06 (1) 280-9122
www.facebook.com/osskft

Gaszterológiai magánrendelés Zuglóban – emésztőszervi betegségekkel foglalkozó szakrendelés – Kedves zuglói lakosok!

Nagy szeretettel várom a nyelősős, gyomor, máj, hasnyálmirigy és bélbetegségekkel küszködő-, vagy az ezen szervek kóros működésének tüneteivel élő betegeket.

Reflux? Gombócérzés? Haspuffadás? Székrekedés? Veres széklet? Hasmenés? – Forduljon hozzánk bizalommal! – Az endoszkópos vizsgálatokat (gyomortükrözés, vastagbéltükrözés) korszerű-, új eszközökkel fájdalommentesen végezzük.

A vastagbélrák szűrés így kíméletlenül végezhető.

dr. Szónyi Mihály belgyógyász, gaszterológus bejelentkezés, információ: 06-20-515-51-34, 06-20-973-12-50

IMPLANT ÉS KOZMETIKAI FOGÁSZAT

- professzionális orvos csapat nemzetközi diplomával
- családi környezet, rugalmas időpont egyeztetés
- felnőtt- és gyermek fogszabályozás
- ingyenes állapotfelmérés, teljeskörű garancia
- versenyképes árak

1162 Budapest Attila utca. 68. (Rákosi út sarok)
Tel: 06 1 402-1195, 06 30 987-0807
info@vitalitasfogaszat.hu
www.vitalitasfogaszat.hu

06 (30) 622-0955

MŰFÜVES PÁLYA BÉRLÉSE

A BVSC-ZUGLÓ SPORTTELEPÉN!

Bérlési díj: 10 000 Ft/óra
Továbbá hétfőn és hétköznap délelőttönként kedvezményt biztosítunk!

TRIOVET ÁLLATORVOSI RENDELŐ
1143 Bp., Ilka u. 14. Telefon: 221-6694

hétfő-péntek: 8-12 és 16-20 óráig
szombat: 8-12 óráig
vasárnap: 19-20 óráig

Hívásra házhoz megyünk!

Szolgáltatásaink:

- Vesztesség és egyéb fertőző betegségek elleni védőoltások
- Ivaratlanítások és egyéb műtétek
- Ambuláns betegellátás
- Röntgen
- Csípőzületi dysplasiaszűrés
- Laboratóriumi vizsgálatok
- Ultrahangos fogkő-eltávolítás
- Lakáson történő gyógykezelés
- Korszerű állatorvosi tápok, gyógytápok árusítása
- Éjszakai telefonügyelet

AVIA aktuális ajánlat Benzinkút és Shop

üzemanyag	bruttó ár (Ft/liter)
E85 Bio-Etanol	359.90
Diesel	433.90
95	424.90
LPG autogáz	240.90

Szpooroljon nálunk még többet!
Tankoljon Bio-Etanol (E85)!
• 105-ös októszámszám
• környezetbarát és olcsóbb.

XIV. ker. Gvadányi utca 65. nyitva: 6-20 h
X. ker. Kerepesi út 89. nyitva: 0-24 h
XVIII. ker. Üllői út 812. nyitva: 0-24 h
Ismerjük egymást.

* A feltüntetett árak a hirdetés leadásakor kalkulált árak, ezért azok változhatnak!